

## לשיטת חקר הפיטוטים הקדמוניים לשם ידיעות הистוריות בארץ ישראל

מאה ש. קלין

עוד לא עלה ביד החקירה לקבע בדיקות את ימי הפיטוטים הראשונים בארץ ישראל: ר' ינני, ר' יוסי בן יוסי, ר' אלעזר בן קליר ועוד כמה מחבריהם. בדרך כלל אפשר רק לומר, שהם היו ביום שלטונו מלכות רומי הארץ, הביזנטים. השאלה: האם אפשר בכלל זאת להוציא מפיוטיהם דבר מה מהכרת מצב הארץ בכלל והישוב היהודי בפרט, או האם אפשר אולי לקבע את זמנו עפ"י רמזי פיטוטיהם ובעזרת הידועות היזוניות אחרות ~~לא~~ רק שנשאלה בימים האחרונים, אלא אף השתדלו אחדים מחוקריו תולדות עמנו ותולדות הפיטוט להסביר עליה תשובה חיובית<sup>1</sup>). ואף מי שאינו מודה בזה, שיש לקבע את זמנו הפיטון על פי רמזים, אף הוא אינו מסופק כלל בדבר, שפיוטיו מרומים על עובדות ומעשים ידועים בימי הפיטון. כך מוצאים מ. זולאי, שהרוזים אחדים של ינני "משמעותם שבימי רבוי גרים בישראל" ולפי דעתו אף מעדים בדבריו על מקרים חזורים ונשנים בזמננו, ולא זו בלבד, אלא "נמצאו גם מדים, שאותם הגרים מצאצאי חם הם, ויתכן שכונתו למצרים"<sup>2</sup>). — הנני מצטט בזה את שני הקטעים שעלייהם מיסדים דבריו ומתחילה אני בקטע השני שלו:

קדוש מ שם העמיד עותה ציצית בשם ומשה  
קדוש מיפת העמיד מליצי דת בלשון מוכחר  
קדוש מעם העמיד משכילים דיבוק[ם] בכרכום  
מקומו בחור בשם כי דרש אש דת  
מקומו בחור ביפת הווי נפת צופים  
מקומו [קי][ר]ב מהם גרים וחושבי שמוא

(מחוזר ינני, עמ' ט, سورות טיט-עה)

האם באמת יש בחרויזים אלה רמז להתייחסות ניכרת בימי הפיטון בא"י או למצרים?

דבר ידוע<sup>3</sup> הוא ומוכר על ידי כל החוקרים כי הפיטוט תולדת המדרש הוא: ואם כן איפוא ~~לפניהם~~ הביענו דעה מסוימת על זמן המאורעות המרומזים כביכול בפיוט. יש להחפש טרם כל אחדרי היסוד המדרשי שבפיוט הקדמון, שהרי הפיטוט בא במקומו ואולי רצה הפיטון לשלב ברמוני פיטוטו את דברי האגדה. הקטע שלמעשהה לקוח מקרובה לפרשנה, אשר ממנו נמצאו חקיים שונים לפסוקים שונים בכתבבי-יד של הגניזה<sup>4</sup>) הקטע שלנו מוסב על בראש, י"ח: "ויהי בני-נה היוצאים מן התבבה שם ושם ויפת ושם הוא אבי כנען". הדבר יהיה ברור, אם נצטט בזה גם את החרויזים הקודמים לקטע שלמעשהה<sup>5</sup>)

י

יוזאי מסגור אשר הוצאה לרוחה יצואיהם יאמרו קקק<sup>(6)</sup> — — —  
ק' מבuali שם ומעשה / ק' מבuali לשון מובהר / ק' מבuali שכר טוב  
יש פה רמזים לשלות בני נח, שכל אחד מהם — הוא וצצאיו —  
מקדיש את שמו של הקב"ה: "בעלי שם ומעשה" הם צazzi שם, בעיקר  
ישראל, שבשם נמצא גם של אל (ישר-אל); "בעלי לשון מובהר" הם בני  
יפת, שלאור הלשונות שאפשר לתרגם בהן את התורה;  
"בעלי שכר טוב" הם בני חם, שגם הם מקבלים שכר טוב, אם הם מתגירים  
(כמו שהעיר לנכון קוּבָּר עַל רות ב', י"ב<sup>(7)</sup>). עצם הפסוק שעליו פיתח הפיטן,  
מכריחו איפוא לדבר על שלות בני נח; וכך פה, כן גם בקטע שהבנו  
למעלה: גם שם מוכחה הוא לדבר על שלות הבנים ולתארם בדברים  
המתאים לכל אחד ואחד על פי דברי האגדה:

בנוגע לשם: שם התייחס במצווה תחילת... לפיכך זהה שם לטלית<sup>(8)</sup> ;  
בנוגע ליפת: יהיו דברי תורה נאמרים בלשונו של יפת בחוץ AHLI  
שם... מיכון לתרגם<sup>(9)</sup> ;

בנוגע לחם (שהוא אבי כגען): הרבה בניים היו לו לבגנון שרואין  
ליקסמרק כתבי עבדו של רבנן גמליאל...<sup>(10)</sup>.

הפיטן חוזר על דברים ועל רעינונות אלה גם בחלק השני של הקטע  
שהבנו ראשונה: ה' בחר בשלהת בני נח "ומלאה נפצה כל הארץ":  
שם דרש אש דת, כלומר דברי תורה, והדרי כמה פעמים מדברים  
באגדה על בית מדרשו של שם ועבר; גם מיפת יצאו "הוגי נפת צופים",  
כלומר תלמידי חכמים, שעוסקים בתורה, שכפי המסתורה היו בני אומות העולם  
ונעשו מכובדים בישראל<sup>(11)</sup>; ואף מחם קירב ה' גירים וחושבי שם, כמו  
שידוע בשמו בנימין גר מצרי, שהוא חברו של ר' יהודה מתלמידי רבינו  
עקיבא<sup>(12)</sup>, ובכלל נאמר על הפסוק "ישבו יושבי בצלו" (הושע י"ד, ח'): —  
אלו הגרים...; "יהיו דגן" — בתלמיד... באגדה... חביב עלי' שמות של גרים וכורז<sup>(13)</sup>.  
כל הדברים האלה מראים רק, שהפיטן רווי הוא דברי האגדה והרעינות  
הכלולים בה, והוא לשייתו, שאינה מונעת אף מבני אומות העולם את  
התקרבות אל ה' ותורתו, — אבל לא יותר; ולפי האמת אין בדבריו  
אף רמז כל להתגירותם של בני אומה ע' דוקא בימיו.  
אלו היינו רוצחים ללקחת בשיתתו של המושל של פיטני יני, היינו מוכחים  
למצא בדברי ר' יני רמז גם ליצירת תרגומים יווניים חדשים בידי הפיטן  
ולהקמת בתים מדרשות בין האומות דוברי יוונית באותו הימים.

אתם הדברים שאמרנו למעלה בדבר היסוד המדרשי שבפיוט, אפשר  
ליחס גם על הקטע الآخر, שמננו חשב זולאי לטעוד דבר על התגירותם של  
או"ה בימי יני. נביא נא את ה"קדושא" ההיא בשלמותה:

קדוש וטהור ותמים / בקדושה ובטהור ובתום / תמיד יענו ויאמרו קדוש  
(קדוש קדוש)

קדושים / ק מטהורים / ק מתחמיים קדוש...  
ק הנדש שמו במקדשי עצם לשם

ק תמתין כבוד בטהרי גוים לשם  
ק מצואו תהי קרוב למתמיים דרכם על שם

ק ק . — —

(שם, עמי קס"א, שורות מה-ג'ב)

ה"קדשה" זאת ל Kohah מקרובה לפרשת "קדושים" (ויקרא י"ט). יש איפוא  
לחשוף אחרי היסוד המדרשי שלה במדרשה של אותה הפרשה. הוא נמצא בספרא:  
א) הפיות מדגיש בתקילה (שורות 1-2), שה קדוש וטהור ותמים — כמו שהוא  
(אף אם לא מקדשים אותו); בכל זאת מכבו הוא קדושה מקודשים, מטהורים,  
מתמיים (shoret 3-4). כלומר בישראל, מפני ששמו נתקדש ע"י אלה  
شمകדשים עצם לשם (shoret 5). כל הרעיגנות האלה אפשר למצוא בתחום  
הספרא לפרשتنا: "כי קדוש אני ה' א' לומר: אם מקדשים אתם עצמכם  
עללה אני עלייכם כאלו קדשתם אותה, ואם אין אתם מקדשים עצמכם, מעלה  
אני עלייכם כאלו לא קדשתם אותה; או אילו אומר, אלא אם מקדשים אתם  
אותה הריני מקודש, ואם לאו אילו אני מקודש — ת"ל: כי קדוש אני — בקדושת  
אובי בין מקדשים אותה ובין אין מקדשים אותה". ב) בסוף ה"קדשה" מתפלל  
הפייטן על ישראל, שה ישבן את כבודו בישראל, שהם מטהרי גוים לשם  
והיה קרוב לאלה, שמתמיים דרכם לשם. גם פה יש למצוא את היסוד  
המדרשי בספרא. בנגע לשורה האחרון, הרי היא מתאימה לדבריו של אבא  
שאלו: "פמליא למלך, ומה עלייה להיות — מהקה למלך". כלומר כמו שה תמים  
בדרכיו, כך ישראל מתאים את דרכם על שם ה'. בפ' קדושים (פסוק  
ל"ג—ל"ג) נמצאים הצויים בדבר גרים, והספרא מכיל במדרשו למצואות הפסוקים  
מקצת הלכות גרים; אבל הפייטן אינו מכניס לתוכו "הקדשה" הקזרה, אלא  
מרמז עלייהן על ידי המלים קדוש תמתין כבוד בטהרי גרים לשם".  
כלומר שה ישבן את כבודו בישראל, שהם מטהרי גרים לשם. הביטוי "טהרי  
גרים" ל Kohah מב"ר ל"ט, י"א (376): "והיה ברכה — והיה בריכה, מה ברכה זו  
טהרת את הטמאים, אף אברהם מקרוב רוחקים"; ועיי"ש גם סי' י"ד, 379:  
"ואת הנפש אשר עשו — אילו הגרים", ושוב אין פה עניין של התగיות בני  
או"הע בימי הפייטן, אלא השתדלות, לחתם בפיוטו דברים המתאים לתוכן  
הפרש שאותה קוראים בבית הכנסת בו ביום. אילו היינו רוצים ללמד מرمזוי  
הפייטן בכלל אופן, היינו מוכראhim לומר, מההשורה האחרון של "הקדשה"  
מתברר, כי ישראל שבמיו היו "מתמיים" את דרכם, היו ממש קדושים ותמים.

הנה עוד קטעים אחדים מפיוטיהם של פiyotnim אחדים. האחד הוא ר' שמואל, שכבר היה מי שרצה ללמוד גם ממנו דבר מה על תקופתו:

שמע לצור כשמעה למצרים      יהילו בצורך ננו אלילי מצרים  
מכות עשר הכתה למצרים      קרנות עשר גרע מכיתריים  
ומגברת מלוכה      והסדר מלוכה  
אום לך מחכה      הצלicha למולכה  
ליליה למצרים חזיתה      ובכורייהם הכתה

המו"ל, ר' די דאווידזון ז"ל<sup>(14)</sup> העיר לנוון על הפסוק בישע' כ"ג, ה/<sup>ר</sup> אשר עליו מוסבים דברי הפיט, אבל לא גלה את היסוד המדורי שיubo והוא בבר ס"י א', 669 (ובמקומות אחרים): "אמר ר' אלעזר, כל צור שכתוב במקרא שלם (=מלא) בצד המדיינה כתוב מדבר, חסר ברומי כתוב מדבר"<sup>(15)</sup>, והרי שם בישע' כ"ג ה' כתוב "צ"ר" (חסר). אכן אומר הפייטן, שכמו שהכהה ה' את מצרים, כן יכה את רומי<sup>(16)</sup>. היא בעלת "כיתריים", שניים כתרים בראשה: המלכות המערבית והמורחת. ר' א' חזר והשתמש ברעיון זה באגדה, שהובאה בנסיבות שונות, למשל: "אמר ר' א' בן פdet, שם שהביא על המצרים, כך הוא מביא על מלכות הרשעה, שנאמר כאשר שמע למצרים ייחלו לשמע צד", ועוד ביתר בירור: "כל מכות שהביא הקב"ה למצרים הוא עתיד להביא על אדום"<sup>(17)</sup>. ושוב אנו רואים, שאין פה אף זכר למאורע מיוחד מימי הפייטן, אלא שימוש בדברי בעל האגדה, שחיה כמה מאות שנים לפניו.

בדומה לזו קוראים אנו במאמר אחד על "מערכת פיוטים לברכת הגשם של קלייר", שבה נזכורות סביבות שונות של הגותה, כל אלה הנזכרות בתנ"ך, "אבל גם אלה שאחרי התנ"ך, כגון אנטוכיה"<sup>(19)</sup>. נדמה לדורא, כאשר היו בידי הקליירי ידיעות מיוחדות גם על הגולה שבאנטוכיה גם על שאר גלות; עכ"פ לא רמז המו"ל במקום המצוואר של שם זה בפיוט<sup>(20)</sup> על מקור מדורי שי עודות הגלות ההיא<sup>(20)</sup>. אבל כמובן יש למצוור את המקור לכל הגלויות שהזכיר הפייטן אם בפסוקים<sup>(21)</sup> ואם באגדה. בדבר הגלויות שבאגדה יש להזכיר את ירוש' סנהדרין, פ"י סוף ו' (כ"ט, ע"ג) ובמקבילות:

לשלש גילות גלו ישראל, אחת לפני מנהר סנבטון, ואחת לדפני של אנטוכיה ואחת שירד עליהם הענן וכיסה אותם... וכשהן חזרוין הן חזרוין משלש גילות מה טעם: לאמר לאסורים צאו – אלו שגלו לפני מנהר סנבטון<sup>(22)</sup>; לאשר בחשך הגל – אילו שירד עליהם הענן וכיסה אותם: על דרכים ירוו ובכל שפיהם מרעתם – אילו שגלו לדפנא של אנטוכיה<sup>(23)</sup>.

וכן יש למצוין פסקתא ר' ל"א (קמ"ז, ע"א):  
 "ויאילו שלש גליות איןן באות לבה, אלא כל מקום שיש ישראל מתכנסים  
 ובאים... אילו שנחוגנים במקומות הרחוקים באס פמי"א"  
 וכן על במד"ר ט"ז, ס"י כ"ה (ע"א ע"ב):  
 "זה הגלויות באים... והשביטים שהם נהוגנים לפנים מן סמברטון ושלפניהם מן  
 הרי חשר הם מתכנסין ובאיין לירושלים",  
 ואח"כ לקרא את דברי הפיטן:  
 וכגון גלות אנטוכיה (5b<sup>27</sup>)  
 מהריה עלו בציגון / גלות נהר סנברטיוון (6a<sup>10</sup>)  
 נא העלה ממורד / גלות ספרד (= אספמיא) (6a<sup>14</sup>)  
 פרוק והביא במשך / גלות הרי חורש (6a<sup>21</sup>).  
 ואולי אף לדברי הפיטן (6a<sub>4</sub>): "ותוביא גלות (רומו) [רומי]" יש יסוד  
 באחד המדרשים; ועכ"פ ברור, שאת שאר הגלויות הכיר הקלייר לא ממצב  
 הדברים שבימי, אלא מתווך דברי בעלי האגדה, שהם על כל פנים התכוונו  
 לגלויות שונות שבימייהם, אבל הדברים נעשו לפיטנסים למקור, והשמות לשמות  
 סטריאוטיפיים — ולא יותר<sup>(23)</sup>.

\*

וזוד דברים אחדים לפוטוי יני, שהופיעו בהוצאה היפה של זולאי  
 (הוץ' שוקן, תרח"ץ) לפניו זמן לא רב.  
 בעמ' ק"ג שורה כ"ה אנו קוראים:

זה מרוב אהבה אשר אהבתנו ומעוזם חבה אשר חיבתנו חoston מלכות יקר  
 וכייהון המיוkir ממנו כל עקר לא עקר  
 וכבר עמד זולאי על החירותים האלה (מחקרי יני, ע' רס"ח) בכתביו:  
 "מהו אותו "חוון מלכות יקר" של נעריך עדין לגמרי בזמנו של יני ?  
 המרמו הוא למשרת הנשיאות בא"י או לראשי גולה שבבבל, או לעניין אחר ?"  
 שוב אין דרך אלא למצוא את המקור המדרשי לדברי הפיטן,  
 והוא באותה הבריתא הידועה בב' טנחרין ה, ע"א<sup>(24)</sup>: "לא יסור שבט  
 מיהודה — אלו בניו של הלו שמלמדין שרודין את ישראל בשבט, ומוחוק מבין  
 רגליו — אלו בניו של הלו שמלמדין תורה ברבים". בימי יני היו אמנים  
 ראשי גליות בבבל; אם גם מבני בניו של הלו היו בא"י — זאת היא שאלה  
 גדולה, כי הנשיאות בטלה עוד בתחלת המאה החמישית, אבל יכול להיות  
 שנייני התכוון למדרש הא"י שבב"ר צ"ח (צ"ט) 1259:

"לא יסור שבת מיהודה — זו סנהדרין שהיא מכה ורודה, ומחוקק וכו' —  
אלו שני סופרי הדיינים שהם עומדים לפנייהם אחד מימין ואחד משמאלי", וא"כ  
"חובן... יקר" הוא שהסנהדרין עדין תוכל לשלוט לפחות בונגע לעונשי מלקות.

\*

כוונתי בכלל דברי אלה, שנכתבו לפני זמן מה, לדעתו של מ. גוטמן<sup>(25)</sup>,  
העיר עוד על עולמה השובבה, "כי אצל יני לא למודי האגדה וההלכה  
עומדים במרכזה ההתעניתות, אלא הצעת המקרה כפי ביאורו בבית מדרש  
של זמנו....; כמה פעמים..... באה שורה של מקראות בהשחתה המדרשות  
הшибיכים להם", והוא מוכיח עפ"י היפות ל"צא מן התיבה" שככל אותם הפסוקים,  
שambilם יני, נדרשים בב"ר לאוთה הפרשה במדרשים אחרים — ומכאן  
חושכ הוא לקבע את זמנו של הפיטן: הוא זמן יוסטיניאנוס (533) שגור ש לא  
לבראר את כתבי הקודש על פי דרכי היהודים, עי"ש.

אם מpecificים אנו את תוצאות המחקר הקטן הזה, הרי עליינו לומר,  
שבדרך כלל אין להשתמש ברמזי הפייטנים הידרוניים לצרכי מחקרים  
ההיסטוריים<sup>(26)</sup>, אלא קודם כל יש לגלוות את היסודות המדרשי שבדבריהם. ומכל  
שכן, שאין לקבע את ימי הפיטן על פי הרמזים הללו ואף בקשר עם ידיעות  
ידועות מקום אחר, כי הרמזים הם ככליים יותר מדאי והפייטן בפיוטו  
לא בן דורו הוא אלא הוא חי בעולמם של בעלי האגדה /קדמו לו מאות  
שנים אחדות<sup>(27)</sup>.

ל 8 4

- 1) י' בעז, תולדות ישראל ט', ע' 23 ואילך; כבוגני, ידיעות ב', ע' 20 ואילך.
- 2) מחקרים נייני (מתוך "ידיעות המכון לחקר השירה העברית כרך שני, תרצ"ט), ע' ס"ח-ט.
- לבסוף כותב הוא: "על החוקרים לעין ולמצואו את הזמן המתאים ביותר למאורע זה".
- 3) עי' למשל ואוידיוזן, לתכונת הפיטויים (בקובץ "מדעי היהדות" של כתבי האוניברסיטה העברית כרך א') ע' 190—191.
- M. Kober, *Zum Machsor Jannai*, Jahrbuch der jüd.-Lit. Gesellschaft, (4 Frkf. a. M.; XX (1929), S. 35 קרובות אחרות על פסוקים אחרים, השווה רשותם שם, עמ' 26.
- .Kober, S. 35 — VIII b (5)
- (6) ק = קדוש.
- (7) עיין תרגומו של המוביל חניל והערכתו שם, ע' 52—53.
- (8) ביר נת, פ' ליג, סי' ו 339<sub>8</sub>.
- (9) שם, סי' ח' 342<sub>3</sub>.
- (10) יומא פ"ז, ע"א (טבי), שחה עבר כבוגני, מהם, והיה משכיל והשתדל להדרב בברוכים, כלומר בישראל). בנווגע לسانון הדברים עי' עוד ביר נת, ט' 3: "ארור אתה (אליעזר עבר אברהם) ובני יצחק) ברוך, ואין ארור מידבק בברוך".
- (11) עי' מראת מקומות אחדים במאמרי בצעון, תרפ"ו, 7—9.
- (12) ספרי דברי רנגיג; מודש תנאים 147 ובמקבילות (אצל רמא"ש, דף ק"ב, ע"ב, הערכה ג'): בניין עצמו גור מצרי ונשיויasha גיורת מצרית והוא השיא את בנוasha בת גיורת מצרית, בכדי שבנו יהיה כשר לבא בקהל, עי"ש, והרי זו דוגמה יפה לפיטין, שאף מבני חם יוצאים "משכילים דבקים בברוכים" וה' "מרקבי" את אלה, שהם "חוobi שמורה".
- (13) ויקרא רבה א', ב'.
- (14) גינוי שעכטער חיזג, ע' 25 III.
- (15) עי' Bacher, *Agada der paläst. Amoräer*. II, S. 87<sub>2</sub>.
- (16) לנכון העיר בקר שׂצָרִי = צר, היא רומה, שהיא מצירה לישראל (כלשון המדרש בתנומא ב. בא, סי' ו).
- (17) עפ"ז לנכון היה להדריטים גם בפיוט הווה שׂרֵי (חסר).
- (18) תנומא וארא, הווז' ונטיציא, כייח, עיר; שם, במחלת בא.
- (19) Eldogen, *Jewish Studies in Memory of G. A. Kohut*, p. 161.
- (20) הוא מראה רק על ביר בראש פרק כייג, שם דרוש בעל האגדה את הפלוק קראו בשמותם עלי אדומות" (תחלה מיט ייב), ובתוך השאר מביא כדוגמה: "אנטוכיה לשם אנטוכוס". אבל מה ענן זה ולgelot אנטוכיה?
- (21) כבר העיר המוביל על זכרון גלוויות אשורי, מצרים, לחה וחבורא, נהר גוזן, בבבל, כשדים, ספרד, סינים, עילם, פתרוס, שנעה, צפון, קוש. אבל טעה (p. 5b<sub>17</sub>): "לכל גלות קהה

(כן בכ"י) בציינו על בראשי י"ד, י' (בسمין?), כי לפי האמת התכוון הפייטן לירמי' ל"א ז':  
בם... קָרְה וַיָּלֹת יִהוּ קָהֵל גָּדוֹל יִשְׁבוּ תְּנָה וְחֶרֶחֶת כְּנוֹי לְכִנּוֹת יִשְׂרָאֵל שְׁבָגָלוֹת. וכן אין  
לקראו שם, שורות 23/24... חמודו גלות עדי מד', אלא חמומי גלות ערי מ' ז'.

(22) ואין לציין כלל את שנדרין ס"ה, ע"ב.

(23) בכלל: כאמור, שהמצאים לאור את כתבי הגניזה היו נזהרים יותר ולא ידפסו  
מן הבא בידי מנהה. וירשה לי להביא פה דבריו של זקן חוקרינו הוא ראי'ח (עמנואל) ל ע' פ'  
במכתבו אליו מיום א' לפ' שופטים פרץ': «האמת אתק', כי כבר גולדצ'הר זיל גור אמר,  
שלא כל מה שנתקבך בעקי הספרים ראוי לאור הדרום, וזה כמה שנים כתבתי לידי'י [פבי'פ']  
בחדפסו דברים מיתוריים בהזופה: הצופה המדרשים דברים מיתוריים, הוא צופה ואינו יודע טרינרו.  
בנוגע לגולדצ'הר, אוכל גם אני להעיר, שפעם אחת בששתהי בכתיה, דבר בкус על אוזות הדפסת  
כתב'יך אחד בלי ערך מיוחד באחד הירוחונט והזכיר את דברי רב חסדא (שבת ק"מ, ע"ב):  
«היכא דעיל' יראק, ליעול בשרא וכוררי», ככלומר במקום הדפסת דברים של מה'בך, ידפסו  
דברים בעלי ערך (שהרי הוצאות הדפסות שוות!), ואם אין דבר טוב להדפס, הרי הגניזה יפה מההדפסה.

(24) השווה גם ב"ר, צי' (שיטה חדשה), 1219.

(25) לשכת הספרים: הסוקר פרץ', ע' 3 ואילך.

(26) מובן, שגם אני מסכים לו זולאי, מהקרי יני, שבקטע 3, ע' רטי'ת יש רמזים  
לפולחן הנוצרי שבימי הפייטן, אלא שגם פה יש צורך בஹירות רבת, מפני שהפייטן כותב את  
דבריו על פי סדר האיבר, ועל ידי כך כבר מושפע הוא בחירת המלים; ושנית מפני שהתיורים  
שאלומים ברובם מן המקרא». כמו כן בודאי נכון שבקטע 6, ע' רעד'א (ומשולת חזיר מכוסמת  
בגו / או כלת כוחינו ומדקה עמלינו / רופסת עליינו ורומסת גובלינו) יש רמו לשלטן ביצנץ',  
אבל גם פה העיקר היסוד המדורי, ואין פה רמו ודוקא לימי הפייטן עצמה.

(27) מטעמים אלה — אף שלא הבעיתם בפרטות — כתבתי את דברי בספרי "חולדות  
הישוב", ע' 60: ... אשר זו קולם אולי נשמע גם מאליה פוטימ'; וכן ב'יד'ות' ד',  
ע' 77-78; ... לא יאפשר להוציא דבר ברור על זמנו ועל מצב עמו בארך באותם הימיים',  
ואהיכ' פלטמים אולוי; «אבל... אין לשפוט על פי רמזים קלים כאלה כל ולכל».

וע' כתע ל'ברמן (חנות יני, סיני ב', פרץ' ע' רמי'ד-רמיה) על זmeno של יני,  
שגם הוא משתמש ברמזים קלים מאוד ולבסוף גם הוא בא לידי מסקנה: «אבל כי אינו יסוד  
מספיק לקבוע את זmeno של הפייטן' וכו' עי'יש».

מובן מאלוי, שאם נכתב פיו' לשם מאורע מיוחד (ויש果然), הרי בודאי  
ובודאי יש להשתמש בו (כמו שנכתב פיו' על הרעש הגדול שהיה בטבריה ובשער חלקי הארץ  
(יד'ות מכוון שוקן חי'ג, ע' קני'ג ואילך), והוא כפי הנראה אותו הרעש שהיה בשנת 1033  
ושהוא ידוע גם מאחד ממכתבי הגניזה (ע' שם בדברי זולאי, ע' קני'ג).

ענין אחר הוא הפוטים על המשמרות. בהם אין תיאור של מצב המשמרות בימי  
הפייטנים (חדרותא וקליר ור' פינחס), אלא שמוס במקור קדום על המשמרות ומיקומותיהם,  
שהזכירו אותם בכתב הכנסיות בא' (ואולי גם במזרים) עד ימי הצלבנים. על הענין זהה כתבתי  
בספר היישובי חי'א (תוספת ג'), ע' 162-165 בהשתמשות בפיוטים החדשים שהוויל זולאי:

יד'ות — שוקן ה' מעם' קב"א — קמ"ו.

כ/היכר